LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
JUILLET-AOÛT 2021 | MENSUEL N°537

énergies

GARDANNE

www.ville-gardanne.fr
VilledeGardanne
@VilledeGardanne

L'ÉTÉ À GARDANNE CÔTÉ CULTURE

- Kendji Girac et Flo Delavega en concert
- Des animations gratuites

SUR LA TOILE

Le second tour des élections départementales et régionales a eu lieu le dimanche 27 juin.
À Gardanne, le taux de participation s'établit à 32,52 %, en hausse par rapport au premier tour (30,20 %).
Pour les élections départementales, le binôme Agnès Amiel et Hervé Granier obtient 69,22 %.
Le binôme Chantal Cruveiller et Maximilien Fusone obtient 30,22 %.
Sur le canton, le binôme Agnès Amiel et Hervé Granier l'emporte avec 59,6 % contre 40,4 % pour le binôme Chantal Cruveiller et Maximilien Fusone.
Pour les élections régionales, à Gardanne la liste de Renaud Muselier obtient 57,87 % des voix. Celle de Thierry Mariani en recueille 42,13 %.

Vous pouvez retrouver tous les résultats des élections départementales et régionales sur ***https://elections.interieur.gouv.fr/***

PETITES ANNONCES

Gratuites et réservées aux habitants de la commune, elles devront nous parvenir avec nom et adresse (non publiés), une vingtaine de mots max. et votre numéro de téléphone ; par courrier à service Communication 273 av. Léo-Lagrange 13120 Gardanne, en la déposant au service ou par mél à communication@ville-gardanne.fr

DIVERS

- **Table de bistrot** ancienne carrée. Protection à refaire 12€ et petite télé Toshiba HD récente avec antenne intérieure 65€ Tél. 06 70 52 59 80
- **Brade** disques, livres, vaisselle, Tél. 06 52 19 67 01
- **Store terrasse** motorisé Brustor 5,80 x 3 m avec lambrequin déroulable 1,45 x 4,35 m. Acheté 4500€ vendu 1500€. Débranché le 16/07, Tél. 06 62 28 83 27
- **Plaque vitro,** 3 zones, TBE, servie 1 mois, garantie 24 mois, cause double emploi, Prix achat 210 €, vendue 170 €, Tél. 06 75 53 85 52
- **Climatiseur mobile** avec télécommande, programmable, Delonghi, sous garantie, Prix achat 600 €, cédé 300 €, Tél. 06 95 56 70 79
- Récupère et achète **timbres** en vrac ou en album, Tél. 06 13 27 50 38
- Très beau **canapé** 3 places et 2 fauteuils, cuir vert, TBE, sacrifié 250€ (valeur à neuf 2500€) cause double emploi, Tél. 06 18 61 91 31
- **Téléviseur** Led Samsung 80 c, TBE, TNT intégrée, écran plat, petit prix 80€, Tél. 06 58 42 76 39
- **Friteuse** électrique pratiquement neuve, 8 litres, 25€ + raclette neuve (emballage d'origine Téfal, 8 pers.), 25€ + lot de 12 poupées anciennes, têtes en porcelaine, 35€ + veste en cuir marron, neuve, taille 48/50, 35€, Tél. 06 20 31 41 26
- **Canapé** BZ 140x200, servi deux fois, 50€ + beau coffre noir de l'armée américaine, fermeture à clé, dim 90x50x50 cm, 100€ + poêle à pétrole électronique (Inverter 5740) acheté 300€, vendu 40€ + sac rouge Lacoste 34x20 cm, 20€, Tél. 06 23 06 31 54
- **Grande peluche** Bouriquet, hauteur 90cm et 40 de large. En très très bon état, 30 €, Tél. 06 15 20 74 92
- **Surmatelas**, TBE, 50€, acheté 150€, Tél. 06 99 97 30 76
- Véritable **canevas** provençal 2m x 1m, faire offre. Tél. 06 21 65 14 15
- **Lit bébé** parapluie comme neuf 25€, matelas neuf 15€. Tél 06 11 92 69 43
- **Chaise pliante** en bois, TBE, 10€, tabouret blanc dessus, pieds en alu, H 47 cm par 27x27 cm, TBE, 10 €, Tél. 07 78 07 39 81
- Petit **plateau à roulettes** fait mains de 39 x 50 cm H 11 cm, 10 €, autoradio, First Lino mod. Arcr95 cassettes reversé, BE, 10 €, Tél. 07 78 07 39 81
- Vingt **cassettes** de dessins animés, 10€, trente livres de poches col. Nous deux, 10€, Tél. 07 78 07 39 81
- **Chaudière** d'occasion à condensation ELM Leblanc, BE. Prix : entre 700 et 750 €, Tél. 06 24 36 19 79.
- **Canapé** 3 places gris anthracite, convertible, BE, 120€, Tél. 06 24 43 96 54
- **Bahut** blanc vernis moderne, TBE, 150€, Tél. 06 18 68 65 98
- **Vélos enfants** 4 ans et 8 ans, prix à débattre + aspirateur traineau, BE, 20€ et objets divers à voir sur place, Tél. 06 41 96 96 51
- **Plaque induction** Sauter, 4 foyers, utilisée 3 jours, garantie 5 ans, valeur 499 €, cédée 400€, Tél. 04 42 58 38 52
- Donne cause déménagement, **fauteuil relaxant** électrique quasiment neuf, plusieurs matelas 190x90 + sommiers (type marocain), 2 meubles de SàM + divers autres objets. À prendre à Biver. Tél. 06 60 67 03 49
- Donne 20m^3 terre et rochers disponibles sur Biver, Tél. 06 48 43 69 80
- Collection **pièces de monnaie** France et USA, prix à débattre TBE, Tél. 04 42 58 15 76
- Collection **cassettes et DVD,** état neuf, avec lecteur-enregistreur, 40€, Tél. 06 75 57 26 02
- **Vélo électrique** B-twin original 700, excellent état, peu servi, batterie 36V, prix 600€ (neuf 1100€), Tél. 06 62 77 74 00
- **Aspirateur intelligent** robot Electromix, réf. EL-M388, TBE, dans son emballage, 50 €, Tél. 06 81 53 41 79

LOGEMENTS

- **T3** à Gardanne 63 m^2 + terrasse 12 m^2 + garage ; 2e étage avec ascenseur, cuisine équipée TBE, 260 000 €, Tél. 06 03 22 69 24
- Couple sérieux recherche grand **T2 ou T3**, urgent, Gardanne ou environs, Tél. 06 09 01 28 12
- Location vacances **à la semaine** (ou plus) : T2 à Saint-Cyr/Mer, proche plage, 6 couchages, grande terrasse, jardin clôturé, période juin et septembre 800€, juillet et août 850€, Tél. 06 81 85 55 30
- Recherche une **colocataire** provisoire afin de partager les frais de mon appartement (170€) de loyer chacun + EDF situé à Gardanne centre (proche gare), Tél. 07 69 58 26 33
- **Loue T4,** 1er étage, Font de Garach, 3 chbres, séjour, cuisine, salle d'eau, garage, 900 €, Tél. 06 83 37 19 09
- Cherche **local ou garage** à Gardanne pour 2 vélos, Tél. 06 41 81 65 51
- Loue **place de parking** centre-ville Gardanne, dans résidence fermée. 35 €/mois, Tél. 06 11 56 26 29
- Jeune couple cherche urgent **appartement** r.de.ch. avec jardinet sur Gardanne ou environs, 6 à 700 €/mois, Tél. 06 81 65 28 00
- Loue **studio** 2 personnes Réallon WE ou semaine, Tél. 06 18 00 10 42
- De particulier à particulie,) **maison** environ 105 m^2 sur 3 niveaux + garage à proximité, TBE, centre-ville Gardanne, 199 000 €, Tél. 06 10 67 93 07
- Cherche urgent **appartement** RdC 2 ch. + terrasse aux alentours de Gardanne, loyer 680-720€, Tél. 06 44 75 37 02

VÉHICULES

- Peugeot **206CC coupé** 2 portes décapotable, gris métallisé, bon aspect général, faire offre (visible à Gardanne), Tél. 06 81 65 28 00
- **Voiture sans permis** Grecan, année 2020, 3880 km, TBE, 7000 €, Tél. 06 03 51 91 39
- **Boxer** diesel Peugeot aménagé pour fauteuil roulant ou comme utilitaire. Boule d'attelage. Factures disponibles. 174 000 km. 8200€ à déb. Tél. 06 89 97 51 73
- **Jumper,** fourgon tôlé blanc, diesel, 12 m3, 07/2010, 445 000 km, entretien régulier par garagiste, CT ok, 4000€ à débattre, Tél. 06 71 11 69 82

GARDANNE
énergies
LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
N°537 - JUILLET-AOÛT 2021
MENSUEL

Service communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00
Fax. 04 42 65 79 01
ville-gardanne.fr
communication@ville-gardanne.fr

Directeur de la publication: Hervé Granier
Rédactrice en chef: Rosiane Heuzé
Rédaction: Bruno Colombari, Stéphane Conty
Responsable fabrication: Rosiane Heuzé
Crédit photos: Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO: Hervé Poyen
Conception: Anatome
Secrétariat: Myriam Yaagoub
Impression: Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement: 3 €

Dépôt légal : 1990 - ISSN 1247-9233

ÉDITO

MERCI

Dimanche 27 juin, vous m'avez choisi, en binôme avec Agnès Amiel, Adjointe au Maire des Pennes-Mirabeau, pour représenter notre canton au Conseil départemental des Bouches-du-Rhône.

Je tiens à remercier très sincèrement tous ceux qui se sont rendus aux urnes et qui m'ont ainsi permis de devenir la voix de notre territoire au sein de la majorité départementale de la Présidente Martine Vassal. J'ai souhaité m'inscrire dans les projets de la Présidente du Département car son bilan depuis 2015 est remarquable.

Désormais, le Département va devenir une chance pour notre canton et pour notre commune. Au travers de ses compétences de proximité qui impactent notre quotidien : les collèges, l'action sociale, la voirie, les sapeurs pompiers, l'aide aux équipements des communes et tant d'autres. Le Département sera un soutien fondamental pour tous nos grands projets.

C'est grâce aux subventions du Département et des autres partenaires publics que nous pourrons réaliser nos investissements malgré la situation financière préoccupante de Gardanne. Dernier exemple en date, le parking Savine dont la rénovation est en cours de finalisation, a été réalisé grâce à une subvention de 184 000 € allouée à la commune par le Conseil départemental.

Je m'engage également à travailler avec l'ensemble des Maires de notre canton, quellle que soit leur sensibilité politique, au développement de leur commune en soutenant leurs projets.

Soyez assurés de mon dévouement total pour vous dans mon action, à la Mairie et au Conseil départemental.

Merci à tous.

Hervé Granier
Maire de Gardanne et Biver
Conseiller départemental

Photo : M. Bondon

PARTICIPATION CITOYENNE : LES VOISINS RÉFÉRENTS RÉUNIS À BIVER

Le dispositif *Participation citoyenne, voisins attentifs et solidaires* initiés par le CLSPD il y a quelques années compte désormais 34 voisins référents sur la commune. À Biver, ce 29 mai, ils étaient sept à la mairie annexe pour échanger avec Hervé Granier, maire de Gardanne, la huitième adjointe Valérie Sanna (déléguée à Biver), et les élus Kamel Belarbi (Vie des quartiers), Michel Marastoni (Associations bivéroises) et Gérard Giordano (élu à l'Histoire de la mine). Il y avait aussi des représentants de la gendarmerie, de la police municipale et du CLSPD. *« Les forces de police et de gendarmerie sont sur le terrain,* constate Hervé Granier, *notamment avec l'ouverture du poste de police à Biver et les patrouilles à pied. Mais qui mieux que vous connaît ce qui se passe dans votre quartier ? »* Les gendarmes ont ensuite présenté les statistiques de cambriolages, en baisse de 32 % entre 2019 et 2020. Deux raisons avancées : la forte présence de la gendarmerie et l'impact du confinement. Depuis juin, les patrouilles de police municipale sont décalées jusqu'à 22h, et prochainement jusqu'à minuit, cinq jours sur sept. Les médiateurs sont également plus nombreux. On se donne les moyens de réussir. Quant aux gendarmes, ils ont donné quelques consignes : *« En cas de cambriolage, ne touchez à rien pour ne pas ajouter vos traces, et n'allez pas dans la maison voir ce qu'il se passe. Par contre, les détails vestimentaires des cambrioleurs, qui souvent repartent à pied, sont importants, notamment la couleur d'un pantalon par exemple, car ils utilisent des vestes réversibles. »* Autre conseil : pensez à photographier vos biens de valeur (bijoux, matériel informatique…) ainsi que les factures et les numéros de série. Pour les voisins référents présents, *« On organise des temps forts dans le quartier à l'occasion de la fête des voisins, ou Halloween par exemple. Il faut se connaître et se faire confiance. Et pour les personnes âgées, la présence de la police municipale est très importante. »*

FERMETURE DE *LA POSTE* DE BIVER

Le bureau de *La Poste* de Biver sera fermé du 9 au 21 août. Pendant cette période, si vous avez besoin de vous déplacer dans une agence de La Poste, celle de Gardanne sera ouverte aux horaires habituels : le lundi de 8h45 à 11h30 et de 13h30 à 17h30, du mardi au vendredi de 8h45 à 12h et de 13h30 à 17h30 et le samedi de 8h45 à 12h. Les services en ligne sont également accessibles sur laposte.fr et labanquepostale.fr.

INSCRIPTIONS À L'ÉCOLE D'ARTS PLASTIQUES

Nouveautés à l'école d'arts plastiques, à partir de cette année les réinscriptions et les inscriptions se feront en ligne (http://www.ville-gardanne.fr/L-ecole-d-arts-plastiques). Les préinscriptions des nouveaux élèves se feront du 31 août au 6 septembre. Les personnes qui résident à Gardanne seront prioritaires en fonction du nombre de places disponibles. À noter également que l'école, située au 39 boulevard Carnot, sera ouverte le samedi 4 septembre de 14h à 19h pour renseigner les futurs élèves, adultes, enfants et ados, en vue d'une inscription à l'école d'arts.

ÉTAT-CIVIL

MARIAGES

Amélie RIGAUD et Jimmy AUGER.
Johanna PELEGRIN et David BARALE.
Sandrine MOREL et Jean-Marc GESUALDI.
Amel AZZOUZ et Fabrice HABIB.
Sandrine GINOUX et Christophe CAPECCHI.

NAISSANCES

Jenna EL MANSOURI. Léo ATTANASIO. Marie-Joséphine CRIADO. Narek BOYADJIAN. Éthan MORELLI. Wassila ABAKOUY. Helena WASIAK. Livio LONG-BRUN.Bushra AL SAADI. Maylone LIEUTAUD. Victor MORLA. Éléna GALLO. Lény KHERBACHE. Margaux DARNAL. Lyam PIOGER. Anna CORTES. Aïnoa MORALES. Anaïs MOSCHETTA. Zayn VAN. Anatole PRIN-ABEIL. Malena AMADOR. Constance MAGUIN. Victoire MAGUIN. Sohan GIULIANO. Gabrielle MOULIN. Charly BRIL. Paolo CARILLO. Malone BONFILS AGOPIAN. Williana CASINI. Ismaël KENDIRA. Paul MUDDAPAH. Léo ROUQUET.

DÉCÈS

Bruno TROPIANO. Robert BORELLO. Rosette RINAUDO veuve DURANDO. Selim AMRANE. Boussa SAIDANI. Gaspar BRITO. Marguerite MEZZASALMA veuve PAONESSA. Abed BELARBI. Jeanne GRANON épouse STÉFANELLI. Christelle DOTTA épouse MARTINEZ. Nicole ARNOUX épouse KABAC. Corine BIANCOTTO épouse INGRASCI. Francine DIAZ veuve SAPALLY.

Photo : B. Colombari | **Texte :** B. Colombari - S. Conty

UNE NOUVELLE CARTE D'IDENTITÉ SÉCURISÉE

Depuis la fin juin, si vous faites une première demande de carte nationale d'identité, un renouvellement d'une carte arrivée à expiration, suite à une perte, un vol, un changement d'adresse ou d'état-civil, vous bénéficierez d'un nouveau modèle sécurisé et au format carte bancaire, comme les permis de conduire récents. Il est équipé d'un cachet électronique visible, d'un dispositif holographique protégeant la photographie et d'un fond sécurisé se prolongeant dans le bord transparent.
La nouvelle carte d'identité a également des éléments en relief à l'attention des personnes malvoyantes. Enfin, la puce intégrée facilite le passage des frontières au sein de l'Union européenne. Elle sera disponible en 21 jours en moyenne et valable dix ans.

DES MARCHÉS NOCTURNES PENDANT L'ÉTÉ

En plein été, si les marchés matinaux en semaine et du dimanche sont très fréquentés, un autre moment agréable pour sortir est le début de soirée, à la fraîche. Quatre marchés artisanaux et festinades sont donc proposés par la Ville en partenariat avec l'association *Event Blue* les samedis 10 juillet (boulevard Bontemps), 24 juillet (cours Forbin), 14 août (cours de la République) et 28 août (boulevard Carnot) de 18h30 à 23h. Vous y trouverez des producteurs, des artisans, des créateurs, des produits locaux et des idées cadeaux. Un espace restauration sera également disponible. De leur côté, les commerçants de la ville pourront garder leur boutique ouverte. Une autre manière de dynamiser notre centre-ville.

COMMÉMORATION DU 18 JUIN

Le vendredi 18 juin à 11h s'est tenue la 81e commémoration de l'appel du général de Gaulle du 18 juin 1940 depuis Londres. Durant la cérémonie, des élèves du collège Gabriel Péri ont lu le message de Geneviève Darrieussecq, ministre déléguée auprès de la ministre des Armées, chargée de la Mémoire et des Anciens combattants. L'appel du général de Gaulle a ensuite était diffusé. Prenant la parole, le maire Hervé Granier à tenu à rappeler : *« Sur les ondes de la radio de Londres, pour la première fois un Français parlait aux Français. Aujourd'hui comme hier nous devons tous être des résistants en s'inspirant de ceux du passé. Le général de Gaulle, c'était la France, la vraie France, la France forte et éternelle, celle qui sait dire non, celle qui se tourne vers le grand large et qui a toujours su se présenter face à l'Histoire et devant les hommes. »*

CÉZANNE À LA MODE ÉGYPTIENNE

Le jeudi 3 juin, la pause méridienne des élèves de l'école Cézanne à Biver était placée sous le signe de l'Égypte antique. Au menu : couscous, féta et gâteaux orientaux. Fresques, hiéroglyphes et sarcophages réalisés par les enfants et les animatrices décorent le réfectoire. Dans la cour, des jeux sont proposés sur la thématique égyptienne, et les animatrices sont costumées pour l'occasion. Cette journée est l'aboutissement d'un projet dont la préparation a démarré en janvier et qui a fédéré le service Restauration, les animatrices et les Atsem de l'école. Le thème a été choisi par les enfants, chacun d'eux faisant une proposition via une boîte à idées, et celle revenant le plus souvent ayant été retenue. Un projet qui est aussi l'occasion de faire émerger des talents, comme Léandre, élève de CM2, qui a réalisé l'une des grandes fresques qui ornent les murs de la cantine et qui fait l'unanimité. Un moment qu'est venu partager le maire Hervé Granier accompagné d'élus qui ont salué le travail réalisé et noté l'enthousiasme des enfants.

ILS ONT ENCHANTÉ LE PARC DE LA MÉDIATHÈQUE

Ambiance musicale et festive en fin de journée le jeudi 10 juin au parc de la médiathèque Nelson Mandela. Après des orages l'après-midi, le ciel s'est relativement dégagé, ce qui a permis aux enfants des écoles Château Pitty et Jacques Prévert inscrits dans le dispositif des *Orchestres à l'école,* de donner la pleine mesure de tout ce qu'ils ont travaillé durant cette année scolaire un peu particulière, à travers le concert intitulé *On a tous dans le cœur…un oiseau migrateur.* Chants et musique ont largement couvert les coups de tonnerre qu'on pouvait par moment entendre gronder au loin. Accompagnés par la fanfare Caméléon et par l'orchestre du Centre de formation des musiciens intervenants du pays d'Aix, les enfants ont régalé le public venu nombreux pour l'occasion. Une belle soirée musicale en préambule à la saison estivale.

UN COUP DE JEUNE PLACE BOSSA

Durant la semaine du 7 au 11 juin, cinq jeunes Gardannais âgés de 17 à 21 ans ont rénové la place Roger Bossa à Biver dans le cadre d'un chantier éducatif mené en partenariat par l'Addap13 et la Ville. Accompagnés d'éducateurs et d'un agent de la ville, ils ont réalisés des travaux de maçonnerie et de peinture, allant même au delà de ce qui était prévu initialement en nettoyant également les gradins et en refaisant la peinture des traverses métalliques du préau. De la belle ouvrage comme l'a souligné le maire Hervé Granier lors du pot de fin de chantier : *« Vous pouvez être fiers de vous et de ce que vous avez réalisé. Le résultat de votre travail va rester pendant longtemps. Maintenant il faut continuer et progresser dans votre vie. »*
Un chantier qui a aussi été l'occasion pour ces jeunes de côtoyer quotidiennement les agents de la police municipale affectés au poste de Biver récemment ouvert place Bossa, comme l'a souligne Michel Marastoni, conseillé municipal résidant à Biver : *« Le matin je passais et vous preniez le petit déjeuner avec la police municipale avant de commencer à travailler. »* Et Hervé Granier d'ajouter, *« Derrière un uniforme il y a toujours des hommes et des femmes, c'est ce qui est important. Au-delà du chantier, il y a des liens qui se sont créés, le contact en sera facilité par la suite. »*

Photo : C. Pirozzelli - S. Conty | **Texte :** S. Conty

ON S'EN LAVE TOUS LES MAINS

Cet après-midi-là, sur le parvis des écoles de Biver, il y avait un drôle de stand équipé d'une grande boîte avec deux trous pour les mains et deux lampes torches pour en éclairer l'intérieur. C'est une boîte à coucou de laquelle ne sort aucun volatile cher à Johnny Hallyday, mais qui permet d'apprendre à se laver les mains dans les règles de l'art. Le gel fluorescent remplace ici le savon (ou le gel hydroalcoolique) et permet de voir rapidement si les mains sont soigneusement nettoyées, mais il est aussi possible de se faire dépister. *« On se déplace dans les villes ou les quartiers où le taux d'incidence est important, »* explique Noémie Cavaillé, de l'association *Apport Santé* qui intervient avec l'Agence régionale de la santé et les médiateurs du service Vie des quartiers de Gardanne. *« Nos jeux et quiz sont adaptés aux parents comme aux enfants, on vise les deux. Nous intervenons aussi dans les événements festifs, en prévention. »* La même opération a été répétée le lendemain devant les écoles de Fontvenelle.
Quant au centre de vaccination installé à la halle Léo-Ferré, il sera ouvert tout l'été, en juillet et août, du lundi au samedi de 9h à 20h sauf le mercredi 14 juillet. Les inscriptions continuent à être prises sur *Doctolib*. Du 18 janvier au 23 juin, 26 426 personnes s'y sont faites vacciner.

ÉCOLE EN SCÈNE... ET EN VIDÉO

Crise Covid oblige, cette année les enfants de l'école Alber Bayet participant au dispositif *École en scène* n'ont pas pu donner de représentation pour montrer le fruit de leur travail durant l'année.
Qu'a cela ne tienne, ils sont tout de même montés sur scène pour jouer leur spectacle intitulé *La légende du roi Arthur*. Accompagnés par la compagnie *Desiderata* et leurs enseignants, les enfants qui ont longuement travaillé sur ce spectacle ont été filmés en représentation pendant deux jours à la Maison du Peuple, avec le concours de techniciens de la Ville. Chaque scène du spectacle a ainsi été filmée, et après montage un DVD sera gravé et offert aux familles.

LE GARDANNE RUGBY CLUB NE CHÔME PAS

Mercredi 9 juin en début d'après-midi, le stade de Fontvenelle est baigné par la chaleur et le soleil estival. Les minots de l'école de rugby du *GRC* sont en plein préparatifs pour une opération de nettoyage organisée par le club. Munis de sacs et de pinces, ils vont arpenter le chemin de Santé qui va du plan d'eau de Fontvenelle au pavillon de chasse à Valabre, et au passage donner un coup de propre. À leur arrivée, outre la satisfaction du devoir accompli avec les copains, un goûter les attendra. *« Pour nous, l'école de rugby du 21e siècle ce n'est pas que le rugby,* explique Bernard Mrozinski, le président du club. *C'est aussi porter attention aux aspects écocitoyens et scolaires, ainsi qu'à la santé. Cet après-midi, l'action que nous organisons entre pleinement dans cette démarche. »*
L'école de rugby compte cette année 113 jeunes licenciés qui, moyennant quelques adaptations, ont pu poursuivre la pratique même pendant les confinements. La qualité de l'enseignement et de l'encadrement lui permet d'ailleurs d'être labellisée et de recevoir ce jour-là sa première étoile des mains de représentants de la ligue Sud Paca et du CD13 de rugby, en présence notamment du maire Hervé Granier et d'élus de la ville.

L'ÉTÉ À GARDANNE CÔTÉ CULTURE

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

Malgré une crise Covid toujours présente, l'assouplissement des règles sanitaires permet à la Ville de proposer aux Gardannais et Bivérois un été festif riche en animations gratuites et ouvertes à tous, avec en point d'orgue le nouveau festival musical *Gardan'party*, les 30 et 31 juillet.

Alors que la *Fête de Biver* et *Arts & Festins du Monde* ont permis de débuter la saison estivale de belle manière, rendez-vous est déjà donné les 30 et 31 juillet sur le cours de la République pour deux soirées de concerts gratuits qui s'annoncent "muy caliente."

GARDAN'PARTY

Ça démarre donc le vendredi 30 juillet à 21h avec *Céphaz,* un jeune chanteur au parcours de vie peu commun, celui d'un jeune Ghanéen, adopté par un couple de Français, qui a passé une partie de sa vie en Afrique du Sud, où il s'est notamment initié à la musique. Ses influences ? Tracy Chapman, Jacques Brel ou encore Maxime Le Forestier. Après son premier titre, *Depuis toi,* il continue son ascension avec *On a mangé le soleil,* qui rencontre un franc succès. Il a aussi concouru pour représenter la France à l'*Eurovision 2021*. Enfin, il prépare son premier album pour cet automne, qu'il travaille entre autres, avec les équipes de Vianney et Boulevard des Airs. Le 30 juillet ils sera sur la scène de Gardanne en première partie de *Kendji Girac* (voir page suivante) qui va enflammer la scène avec ses tubes et sa musique "gipsy-pop."

Le samedi 31 juillet, c'est *Flo Delavega* qui sera sur scène pour un concert tiré de son premier album solo *Rêveur Forêveur,* (voir page suivante). En première partie, place au régional de l'étape avec *SO DJ* qui nous vient de Saint-Chamas. Il a fait longtemps de la radio avant de prendre le virage de la musique qui l'a conduit à mixer dans des clubs en France et à l'étranger. Depuis le début des années 2000, il se produit uniquement dans des soirées privées et des festivals. À Gardanne, en ce début de soirée, il proposera un set convivial, estival et festif.

Au moment de la rédaction de cet article, pour le *Gardan'party* la jauge est de 3000 places. L'accès nécessitera la détention d'un pass sanitaire ou d'un test PCR de moins de 48h. Le port du masque restera obligatoire dans l'enceinte du concert.

BIVER'PARTY

Après *Gardan'party* en juillet, place à *Biver'party* le samedi 21 août sur le parking de l'église à 21h. Au programme, *Michel Berger Story,* un concert hommage des plus beaux titres de cet artiste phare du paysage musical français, qui a révélé ou travaillé avec des artistes tels que France Gall, Maurane, Daniel Balavoine, Johnny Haliday sans oublier la folie *Starmania.*

Une soirée qui pour beaucoup sera l'occasion de plonger dans leurs souvenirs le temps d'un concert, en écoutant des titres tels que *La groupie du pianiste, Le monde est stone, Les uns contre les autres, Ella elle l'a, Il jouait du piano debout, Diego, Le blues du businessman, Starmania, Résiste...*

ET PLEIN D'AUTRES CHOSES

Fête nationale le mercredi 14 juillet avec à 11h le défilé et la cérémonie officielle sur le cours de la République, à 22h un grand feu d'artifice au stade Savine et à 22h30 le concert *Place aux années 80* par le groupe *Fahrenheit,* sur le cours de la République.

Fête de la Saint-Roch et de la Libération, avec du 13 au 16 août *La fête foraine* sur le parking Savine. Lundi 16 août, commémorations de la Libération à 10h30 au square Veline et à 11h sur le cours de la République. A 22h, rendez-vous au stade Savine pour un grand feu d'artifice pyromélodique, et

Photo : X. dr | **Texte :** S. Conty

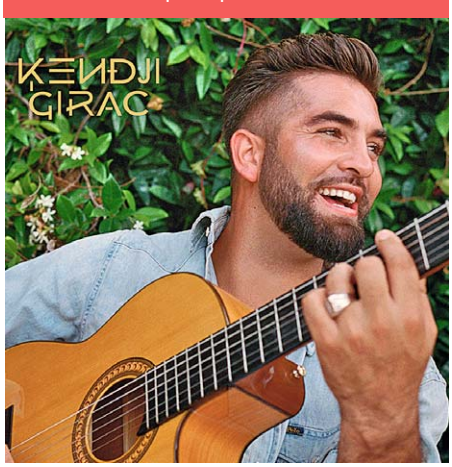
à 22h30 sur le cours de la République pour le concert *Happy Day's*, inspiré de la série culte américaine, qui reprendra les plus grands standards de rock des *Magic Fifties* tels que Bill Haley and The Comets, Elvis Presley, Chuck Berry, Jerry Lee Lewis, Eddie Cochran, les Everly Brothers et beaucoup d'autres encore...

Toutes ces manifestations se dérouleront dans le respect des règles sanitaires en vigueur au moment de leur tenue. Celles-ci seront précisées dès que possible sur le site internet et la page Facebook de la ville.

LES TÊTES D'AFFICHE

Kendji Girac

Vendredi 30 juillet à 21h
Cours de la République



Vainqueur de la saison 3 de *The Voice* en 2014, la carrière de Kendji Girac démarre dès son premier titre, *Color Gitano* sorti l'année suivante. Il a depuis publié trois albums, ainsi qu'un album live. En 2014, il est le grand gagnant dela 16e édition des *NRJ Music Awards.* Pour sa première participation, le chanteur repart de la cérémonie avec deux trophées : *Révélation francophone de l'année* et *Chanson francophone de l'année* pour son titre *Color Gitano.* En 2015, Kendji Girac est une nouvelle fois récompensé aux NRJ Awards pour la *Chanson française de l'année* avec *Conmigo*. Son style musical, la gipsy-pop, ne cesse de rencontrer un franc succès.

Flo Delavega

Samedi 31 juillet à 21h
Cours de la République

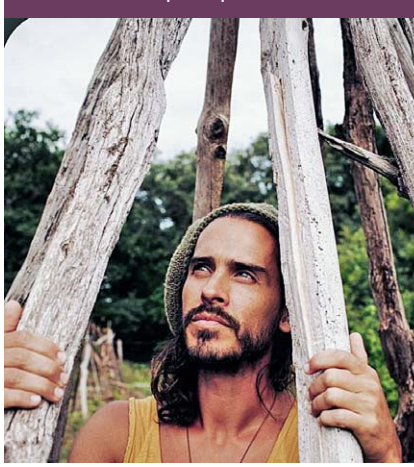
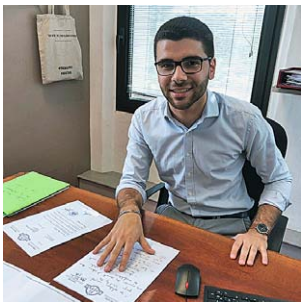


Photo : X. dr | **Texte :** S. Conty

QUESTIONS À
Arnaud Mazille

Adjoint au maire
délégué à la Politique culturelle
et aux Festivités



Énergies : Comment envisagez-vous la programmation estivale ? Quel nouvel esprit souhaitez-vous y insuffler ?
Arnaud Mazille : Ce qu'il faut dire, c'est pourquoi nous faisons des festivités comme ça, avec des têtes d'affiche, des artistes très connus. Nous objectif est toujours le même : que les Gardannais y prennent du plaisir et que notre commune rayonne sur notre bassin de vie. Que notre ville redevienne la ville-centre du Bassin minier. Pour cela, il faut proposer des soirées avec des artistes reconnus, comme *Kendji Girac* et *Flo Delavega* les 30 et 31 juillet, sans oublier la soirée *Michel Berger story* à Biver le 21 août. Il faut apporter des choses nouvelles, des choses mythiques comme *Arts & Festins du Monde*, des choses universelles comme les marchés nocturnes. Ainsi nous développerons notre attractivité, pour l'image de notre commune et pour les retombées économiques vis-à-vis de nos commerçants.

É : Et pourquoi *Arts & Festins du Monde* en juillet ?
AM : Concernant *Arts & Festins du Monde*, lorsqu'au mois de janvier nous avons commencé à préparer la manifestation, nous avons vu que la situation sanitaire ne s'améliorerait pas avant le début de l'été. Nous avons décidé de décaler ce rendez-vous début juillet pour qu'il puisse avoir le plus de chance. Il a eu lieu les 2 et 3 juillet dans des conditions certes différentes de d'habitude mais nous avons trouvé une formule qui répond aux contraintes sanitaires sans contraindre le public. *Arts & Festins du Monde* restera-t-il en début d'été ? Nous verrons. Peut-être, c'est une piste intéressante et à réfléchir.

É : Plusieurs animations sont prévues, notamment des marchés nocturnes. Quelles retombées attendues pour les commerces ?
AM : Avec l'organisation de marchés nocturnes, l'objectif là aussi est de dynamiser notre centre-ville. Donner une vie le soir à notre Cours avec les commerçants, les restaurateurs, les bars qui vivent le jour et qui peuvent aussi avoir une activité le soir.

É : Des projets en tête pour l'année prochaine ?
AM : Déjà cette année il y a plein de nouveautés. Il faut que nous voyons si ces nouveautés fonctionnent. Nous en ferons le bilan. Cet été sera particulier dans nos organisations avec les conséquences de la Covid. Déjà, nous espérons que l'été prochain sera un été normal.

Flo Delavega et Jérémy Frérot ont formé un duo pendant plusieurs années. Jusqu'en 2017.
Aujourd'hui les deux compères mènent chacun leur carrière. Parti dans les Landes pour trouver *La clé du mystère*, c'est donc en solo que Flo Delavega signe son retour à la musique avec son premier album : *Rêveur Forêveur* paru depuis le 5 mars.
Printemps éternel et *Nous deux* sont les deux premiers extraits de ce disque composé de onze titres. Flo Delavega aurait enfin trouvé son île, *« Ce lieu intime où naissent nos rêves, l'inspiration et où on peut retrouver un peu la paix et l'harmonie. »*

À voir, à faire

Marchés nocturnes et festinades
samedi 10 juillet au boulevard Bontemps,
samedi 24 juillet au cours Forbin,
samedi 14 août au cours de la République,
et samedi 28 août au boulevard Carnot.
À l'ombre d'un arbre
lectures au parc de la médiathèque
tous les vendredis du 16 juillet au 20 août,
à partir de 10h30.

Les rendez-vous de l'Office de Tourisme
du 14 juillet au 15 août
Les Mercredis du terroir
tous les mercredi à l'Office de Tourisme
de 10h à 12h
À la découverte de nos savoir-faire
visites guidées d'entreprises,
tous les vendredis de 10h à 12h.
Gardanne se raconte
visites guidées de la ville,
tous les dimanches de 10h30 à 12h.
Réservation obligatoire
pour les visites au 04 42 51 02 73

Photo : C. Pirozzelli - X. dr | **Texte :** S. Conty

LE CINÉMA ET LE BÂTIMENT *ENEDIS*, DEUX GROS CHANTIERS POUR 2022

Des groupements de maîtrise d'œuvre ont été choisis en juin pour les deux projets structurants dont les travaux commenceront l'année prochaine, libérant des locaux municipaux en centre-ville qui seront réaffectés.

UN CINÉMA TOUT NEUF, AUX NORMES D'ACCESSIBILITÉ ET À NOUVEAU ÉQUIPÉ DE TROIS SALLES dont une de plus de 200 places : après huit ans d'attente, pendant lesquelles la charpente de la salle 1, fermée au public, était étayée par un échafaudage, le bout du tunnel semble proche pour l'équipe de *Gardanne Action Cinéma* et les milliers d'habitués du 3 Casino. Il faudra encore un peu de patience : le temps que le groupement de maîtrise d'œuvre retenu par la Ville fasse les études nécessaires et que les entreprises soient retenues, le chantier devrait démarrer dans le courant de l'année 2022. *« Difficile de dire combien de temps il prendra,* explique Alain Trinchero. *La crise sanitaire provoque de gros retards d'approvisionnement en matériaux sur les chantiers, et les prix ont flambé. Ce qui est acté, c'est qu'il y aura toujours trois salles avec des jauges réduites pour les mettre aux normes les plus récentes. Un ascenseur sera installé. Le hall d'entrée et la circulation au premier étage seront réaménagés. »* Une autre inconnue, pour la durée des travaux, sera le choix de maintenir ouvert ou pas le cinéma, choix qui n'a pas encore été arrêté. Continuer d'accueillir du public dans un bâtiment nécessitant de gros travaux de charpente semble toutefois compliqué.

L'autre grand projet pour 2022, c'est le bâtiment *Enedis* (ex-agence EDF) de l'avenue de la Libération, que la Ville a acheté. Situé tout près du centre et en bordure du stade Savine, il accueillera les écoles d'arts plastiques et de musique, beaucoup trop à l'étroit dans leur immeuble du boulevard Carnot. Mais aussi la Mission locale du pays d'Aix, le Centre d'information et d'orientation et un lieu d'accueil pour les jeunes. Il y en a pour environ un million d'euros de travaux, financés en grande partie par le Conseil départemental. Une étude de faisabilité sur les 1150 mètres carrés du bâtiment a été réalisée à l'automne 2020 pour évaluer d'une part la capacité du lieu à accueillir du public et pour recueillir d'autre part les besoins des écoles d'arts plastiques et de musique ainsi que ceux de la Mission locale.

Là aussi, un groupement de maîtrise d'œuvre a été choisi en juin dernier et va travailler sur le projet dans les prochains mois. Les travaux pourraient commencer en milieu d'année 2022 pour une durée d'un an. Ces aménagements libèreront des locaux dont la Ville est propriétaire et qui seront réaffectés. *« Si la destination future de l'immeuble abritant les écoles d'arts et de musique n'est pas encore décidée, le rez-de-chaussée du LEP de l'Étoile où se trouvait la Mission locale sera attribué à un service municipal, »* explique Antonio Mujica, premier adjoint au maire. Quant à l'Office de Tourisme, qui s'installera dans le courant du troisième trimestre au rez-de-chaussée de l'immeuble Bontemps, il laissera la place, après travaux, au restaurant d'application *Le Relais du Soleil* auparavant installé au centre Saint-Pierre à Biver.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** B. Colombari

DITES-LE AVEC DES FLEURS

EN JUIN, VOUS AVEZ SANS DOUTE REMARQUÉ DES CHANGEMENTS DANS L'ENVIRONNEMENT QUOTIDIEN de Gardanne et de Biver. Tout d'abord, dans le rond-point des Phocéens en face de la gare routière et dans celui du quartier Saint-Pierre à l'intersection de l'avenue Louise Michel et de la Route blanche s'affichent désormais en toutes lettres les noms de Gardanne et Biver. Elles sont en aluminium thermolaqué avec la couleur brune de l'entrée de ville, que l'on retrouve aussi sur les bardages du parking de la gare routière. *« Nous allons les rétroéclairer avec des rampes de leds pendant l'été, »* précise Patrice Pettavino, directeur du Centre technique municipal.

L'autre innovation a pris la forme de grands pots de fleurs (1,20 mètre de haut) disposés pour onze d'entre eux le long du boulevard Paul Cézanne, quatre autres étant installés cours de la République, sur le parvis de l'Hôtel de Ville. *« Nous les avons commandés à l'entreprise* Mix Urbain *à Valabre, qui les fabrique en plastique recyclé, »* précisent Stéphanie Olivero et Julien Gagnepain du pôle Environnement et Cadre de vie de la Ville. Dans ces pots ont été plantés des eucaplyptus bleus, des prunus pourpres, des fusains panachés, des pourpriers, de la sauge, des campanules, des bégonias, du géranium verveine et encore beaucoup d'autres plantes, fleurs et arbustes. De quoi apporter de nouvelles couleurs à travers ce mobilier urbain et le fleurissement mis en place par les équipes de la commune.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** B. Colombari

JUSTE UNE QUESTION D'ÉQUILIBRE

La première édition de *Sports dans ma ville* a eu lieu samedi 26 juin sur le Cours. Le point commun entre l'escalade, la gymnastique, la danse chorégraphique, la boxe, le tir à l'arc, le foot freestyle, le BMX et le freerun ? La recherche de l'équilibre. Associations gardannaises et sportifs de haut niveau ont joué le jeu, dans une ambiance festive en plein air. Enfin !

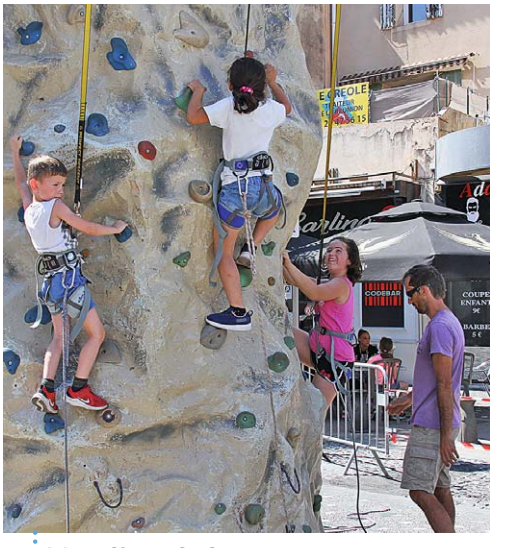
VOIR LA VIDÉO SUR VILLE-GARDANNE.FR

Handball

En plein Euro de football, et alors qu'à quelques mètres de là deux virtuoses du freestyle faisaient une démonstration de contrôles avec toutes les surfaces du corps, sans les mains évidemment, le *Gardanne Handball* initiait les tout-petits aux subtilités du jeu. Sur une pelouse artificielle, un parcours était aménagé qu'il fallait suivre avec précision avant de finir par un tir dans des mini-cages.

Faucheuse infernale

C'est le genre d'exercice qui semble toujours facile, jusqu'à ce qu'on le teste soi-même : debout sur un plot gonflable, à essayer d'éviter en sautant un tube recouvert de mousse qui tourne autour d'un axe. Il faut sauter donc, et rester sur le plot. La faucheuse infernale, évidemment, a la fâcheuse habitude de changer de vitesse et de direction, sinon ce serait trop simple !



Mur d'escalade

Apprendre les rudiments de la grimpe au beau milieu du boulevard Bontemps, là où d'habitude circulent les voitures ou les flâneurs du marché, ce n'est pas banal.
Avec un mur d'escalade de huit mètres de haut, un baudrier et des cordes, c'était possible à partir de six ans.
L'occasion d'apprendre aussi à respecter les consignes de sécurité !

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** B. Colombari

Tir à l'arc

L'Addap 13 était présente avec du tir à l'arc, en toute sécurité évidemment, l'objectif n'étant pas de toucher un passant, mais de viser la cible.
Le Cles initiait de son côté les enfants au saut de haies et au lancer de javelot. Il y avait même des médailles à gagner, ce qui en année olympique est toujours bon à prendre.

Boxe

Sur son ring improvisé cours de la République, Nadjib Mohammedi, le Gardannais challenger mondial en mi-lourds, dispense ses conseils à qui veut s'essayer au noble art. Position du corps, distance avec l'adversaire, allonge, placement des mains, tout y passe. Bien sûr, il se contente d'encaisser mais ne tape pas, et c'est préférable. Même les plus petits s'y sont mis, avec beaucoup de sérieux !

Danse

Sur la grande scène, *Transcendance* et *Beak2Mars* montrent tout leur savoir-faire : des mouvements virtuoses de hip hop aux danses chorégraphiques à deux, à quatre ou à dix, ça bouge, ça pulse, ça met l'ambiance.
Avec Amine Belhassane d'un côté, un des meilleurs mondiaux de sa catégorie, et Nahim Sassi, fondateur de *Force Obscure* et entraîneur hors pair, il y a de quoi être à bonne école.

X-sports

Le show de clôture a permis d'admirer les incroyables figures acrobatiques de Yohan Triboulat, accompagné de trois vététistes de l'extrême et de deux "free runners" qui eux, se passent même de vélo pour enchaîner des figures de haute voltige. Sauter de structures de quatre mètres de haut ne leur fait pas peur, pas plus que de faire à grande vitesse des choses qu'on hésiterait à tenter arrêté.

Photo : C. Pirozzelli - B. Adara - B. Colombari | **Texte :** B. Colombari

RAPPORT D'ÉTONNEMENT

Mercredi 30 juin avait lieu la présentation de notre rapport d'étonnement comprenant le rapport d'audit financier et l'état des lieux du patrimoine immobilier de la commune. Cette présentation vidéo est à revoir sur la page Facebook de la ville.

L'audit financier présente une situation grave et préoccupante de la commune : sa capacité à investir est réduite à une portion congrue, les comptes laissent transparaitre une insincérité budgétaire et la gestion de la masse salariale a été catastrophique pendant des années.

À cela, s'ajoute la très grande vétusté du patrimoine immobilier de la commune, notamment en ce qui concerne nos écoles pour lesquelles nous travaillons à un plan pluriannuel de rénovation complète.

Face à cette situation alarmante, nous mettrons en place rapidement un plan de sauvetage financier de la commune pour redresser les comptes et lui permettre de retrouver une capacité à investir pour la création et l'entretien des équipements et des services publics.

Groupe de la Majorité municipale

CONTINUER LE COMBAT POUR L'EMPLOI INDUSTRIEL

À la fin du mois de mai dernier, nous apprenions la suspension du très mal nommé *Plan de sauvegarde de l'emploi* à la centrale. Cette première étape de la destruction de l'industrie locale devait aboutir au licenciement d'une centaine de salarié.es. Le tribunal administratif a permis à la lutte pour la préservation de l'emploi de connaître une première victoire.

Celle-ci reste néanmoins provisoire. Pour que la centrale vive et produise, il faut se fonder sur un projet industriel respectueux de l'environnement. Nous soutenons celui qui est proposé par l'association des *Travailleurs de la Centrale de Gardanne.* Nous devons conserver notre industrie.

La crise sanitaire de 2020-2021 a montré ce que coûte la dépendance à l'égard des pays producteurs.

collectifcitoyengardannebiver@gmail.com

MARCHE ARRIÈRE

À la rentrée 2021, la Ville ne financera plus le transport scolaire. Depuis de nombreuses années la Ville, en lien avec la Métropole, avait fait le choix de le prendre en charge pour "toutes" les familles de Gardanne.

Plus sûr et plus régulier, plus économique, le transport collectif est aussi un gain de temps pour les parents et les élèves. C'est également un moyen de transport écologique qui réduit la pollution, diminue la circulation aux abords des établissements, limite les difficultés de stationnement.

Cette prise en charge était un outil efficace pour réduire l'impact de la rentrée scolaire sur le budget familial tout en permettant à chaque élève de rejoindre à moindre frais son lieu d'enseignement ou d'apprentissage. Cette mesure avait bien sûr un coût, faible au regard du service rendu pour l'amélioration du quotidien des parents et des élèves. Pour vous donner un ordre d'idées, en deux soirées à la fin du mois de juillet, la Ville va dépenser trois ans du budget qu'elle consacrait au transport scolaire.

Le nouveau sens des priorités.

Équipe du Dr Jean-Marc La Piana
L'avenir nous appartient, construisons-le ensemble

CHERS AMIS

Aujourd'hui ce n'est pas de la ville mais de notre avenir dont je veux vous parler.

L'abstention enregistrée à ces dernières élections reflète l'état d'esprit de nos concitoyens. Plus personne ne croit en nous : politiques. Toutes générations confondues.

Mais peut-on leur faire des reproches quand on voit des candidats se vendre pour garder leurs places. Ils n'y a plus de débat d'idées, il n'y a que la recherche du maintien à son poste.

Comment peut-on faire confiance quand lors d'une élection des partis opposés s'allient et lors d'autres échéances se critiquent et appellent à voter contre.

Au lieu de chercher le front républicain, au lieu de demander le retrait des listes, soyez convaincants et respectez vos militants. En effet, si certains l'ont trop vite oublié, nous agissons pour nos militants, pour nos habitants et non pour nous.

Bruno Priouret - Conseiller municipal Rassemblement National

BIVER À L'HEURE FESTIVE

C'est avec un plaisir tout particulier que cette année les Bivérois, mais pas qu'eux, ont retrouvé les différentes animations proposées à l'occasion de *la Fête de Biver,* qui s'est déroulée du vendredi 11 au dimanche 13 juin.

LA FÊTE DE BIVER, C'EST AVANT TOUT UNE AMBIANCE FESTIVE, COLORÉE ET SONORE qui a fait du bien à beaucoup, peu de temps après des semaines de confinement et de couvre-feu, comme en témoigne Frédéric venu avec sa compagne et leurs enfants : *«Quand nous étions confinés nous n'avions qu'une envie, c'était de sortir. Maintenant toutes les occasions sont bonnes à prendre pour s'aérer, promener et voir du monde. Ici les enfants peuvent s'amuser et ensuite nous irons manger un morceau.»* Pour les plus jeunes, manèges et autres stands de pêche aux canards étaient installés sur le parking des écoles, face à l'église, sans oublier les "dealers" de sucreries tant appréciés de tous, petits et grands. Pour les autres, parties de boules et de cartes proposées par les bars et l'association *La boule verte,* se sont succédé à un rythme effréné durant ces trois journées festives, et certains ont même joué les prolongations.

Et une fête sans un bon repas, c'est comme un fromage sans du bon pain, il manque quelque chose d'essentiel. Qu'à cela ne tienne, *le Sporting, le Central, le Tropicana* et *le Penalty* ont proposé paella, aïoli et grillades le midi et le soir pour régaler les participants, avec en prime une ambiance musicale assurée durant le repas. Sans oublier le traiteur bivérois *Aux saveurs d'Arménie chez Evan,* qui a investi la place Roger Bossa durant ces trois jours, pour le plus grand bonheur des gourmands, et toujours en musique. Vivement l'année prochaine !

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

BILAN D'ACTIVITÉ 2020 POUR LA MAISON DU DROIT

Besoin d'une réponse juridique, de faire appel à un conciliateur pour un trouble de voisinage, de vous inscrire dans une médiation familiale, de trouver de l'aide face à des violences au sein de votre famille ? Les intervenants de la Maison du droit vous orientent, vous informent et peuvent également vous accompagner dans des démarches liées aux droits et à l'aide aux victimes. Ces prestations sont gratuites et confidentielles.

CE MARDI 8 JUIN, LORS D'UN BILAN D'ACTIVITÉ EN PRÉSENCE D'HERVÉ GRANIER, MAIRE DE GARDANNE, ET D'ÉLUS, Christelle Cavaleri, responsable de la structure, a rappelé les trois axes des actions menées dans le cadre de la Maison du droit et du citoyen : l'accès au droit, l'aide aux victimes et la prévention de la délinquance. Achille Kiriakides, procureur de la République auprès du Tribunal judiciaire d'Aix-en-Provence, en ouverture de séance a, quant à lui, souligné : *« Nos concitoyens se réfèrent de plus en plus au droit. Une de nos préoccupations les plus importantes sont les victimes notamment en matière d'affaires familiales. C'est une priorité pour nous. » « Les droits des citoyens, il faut les faire vivre et vous êtes partie prenante, »* a-t-il ajouté à l'attention des partenaires associatifs et institutionnels présents.

Des partenaires qui ont pu tous s'exprimer. Un tour de table a en effet permis à chacun de revenir sur l'année 2020. Malgré deux mois de fermeture du 18 mars au 1er juin, la structure a maintenu un fort taux d'accueil de ses permanences, preuve de son adaptation, avec le maintien de l'activité téléphonique et une activité physique sur rendez-vous.

La déléguée défenseur des droits aide les usagers à faire valoir leurs droits auprès des institutions et des services publics. Les différends relèvent de problématiques avec les caisses de retraite, la CAF, les impôts… *UFC Que choisir* intervient dans le règlement de litiges de consommation tandis que le conciliateur de justice est sollicité pour le traitement amiable de conflits entre voisins ou avec une entreprise. *« Les conciliateurs devraient être sollicités avant que la situation s'aggravent, les gens seraient moins agressifs entre eux, »* conseille ce dernier.

L'*Accueil information de tous les étrangers (AITE)* accompagne les personnes d'origine étrangères dans leurs démarches notamment en matière de droit de séjour. *« Parfois un parcours de combattant, »* remarque l'intervenant.

Le Centre associatif famille en crise s'occupe de médiation familiale. Sa mission : accompagner les familles à garder ou renouer le dialogue avant, pendant ou après une séparation. Une démarche qui vise à apaiser les situations délicates.

Le service d'aide aux victimes de l'*Apers* soutient des victimes d'infraction pénale, et notamment de violences conjugales et intrafamiliales. Il en de même pour *SOS femmes.* Ces deux associations constatent une augmentation des plaintes. *« Ces chiffres ne révèlent pas une augmentation des violences entre hommes et femmes mais une augmentation des démarches de révélation de ces faits par les victimes, »* commente le procureur. *« Les femmes osent parler de plus en plus,* confirme l'orateur qui poursuit, *Si les prises en charge sont toujours difficiles, il existe un réseau actif et animé autour de la Maison du droit. »*

Le *Service pénitentiaire d'insertion et de probation (Spip)* et la *Protection judiciaire de la jeunesse (PJJ)* sont là pour représenter le volet "justice" de la Maison du droit. Ces deux instances assurent le suivi de personnes sous mesures judicaires et soulignent notamment la main tendue de la Ville qui accueille régulièrement des justiciables dans le cadre de travaux d'intérêt général.

En conclusion, le maire Hervé Granier souligne le dynamisme de l'ensemble des intervenants et l'accueil, particulièrement apprécié de tous, du personnel de la Maison du droit, lieu privilégiant le dialogue et l'écoute active et labélisée depuis janvier 2021 sous l'appellation *Point Justice.*

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** R. Heuzé

NUMÉROS D'URGENCE

Gendarmerie
17 ou 112

Police municipale
04 42 58 34 14

Pompiers
18

SOS médecins
3624

Samu
15

Centre antipoison
04 91 75 25 25

Pharmacie de garde
3237

Urgences sociales
115

Violences conjugales
3919

Personnes ayant des difficultés à parler ou entendre 114

Violences sur personnes âgées
3977

Enfance en danger
119

Électricité/Enedis
09 72 67 50 13

Urgence sécurité gaz
0800 47 33 33
(numéro vert)

NUMÉROS UTILES

Mairie Gardanne
04 42 51 79 00

Mairie annexe Biver
04 42 58 39 74

Affaires scolaires
04 42 65 77 30

CCAS
04 42 65 79 10

Foyer Nostre Oustau
04 42 58 01 03

Culture et Vie associative
04 42 65 77 00

Déchets verts et encombrants
04 42 91 49 00

École de musique
04 42 51 38 72

École arts plastiques
04 42 51 07 99

Élections
04 42 51 79 29

Environnement
04 42 51 79 50

Logement
04 42 51 56 87

Maison du droit
04 42 12 67 15

Médiathèque
04 42 51 15 16

Régie de l'eau
04 42 51 79 75

Urbanisme
04 42 51 79 50

Taxi
04 84 49 62 62

Pharmacies de garde

Pharmacie de La Plaine
930 Av d'Arménie CC La Plaine
Dimanche 18 juillet
Dimanche 22 août
Dimanche 5 septembre

Pharmacie Principale
2 Boulevard Carnot
Mercredi 14 juillet
Dimanche 1er août
Dimanche 15 août
Dimanche 12 septembre

Pharmacie du marché
5 Cours de la République
Dimanche 25 juillet
Dimanche 8 août
Dimanche 29 août
Dimanche 19 septembre

AGENDA

Du 10 juillet au 28 août de 18h30 à 23h
Marchés nocturnes
samedi 10 juillet Bd Bontemps, samedi 24 juillet cours Forbin, samedi 14 août cours de la République, samedi 28 août Bd Carnot

Mercredi 14 juillet
Fête nationale
11h : cérémonie cours de la République
22h : feu d'artifice pyromélodique stade Savine
22h30 : concert avec le groupe Fahrenheit cours de la République

30 et 31 juillet
Gardan'party
21h : cours de la République (voir p8 à 11)

Lundi 16 août
Fête de la Saint-Roch et de la Libération
10h30 : commémoration square Veline
11h : cérémonie au monument aux morts
22h : feu d'artifice pyromélodique stade Savine
22h30 : concert avec le groupe Happy Day's cours de la République
Fête foraine du 13 au 16 août parking Savine

Samedi 21 août
Biver'party
Parking de l'église à 21h (voir p8 à 11)

Mercredi 8 septembre
Les terrasses de l'emploi
Cours de la République de 10h à 16h Emploi/formation/conseil pour les 16-25 ans vos CV

Samedi 11 septembre
Forum des associations
en centre-ville

PERMANENCE DES ÉLUS

Alain Giusti, troisième Adjoint au Maire délégué à l'Urbanisme, au Logement, aux Risques industriels, à la Voirie et aux Bâtiments communaux. Permanence uniquement sur RdV : Urbanisme au 04 42 51 79 62 et Logement au 04 42 51 56 87.

Arnaud Mazille, cinquième Adjoint au Maire délégué à la Politique culturelle, aux Équipements culturels, au Développement de la culture scientifique, aux Événements & manifestations culturelles, à la Médiathèque, au Cinéma, au Suivi du patrimoine culturel, historique & communal et au Tourisme. Permanence en Mairie uniquement sur RdV au 04 42 51 79 16/17.

Fouzia Boukerche, sixième Adjointe au Maire déléguée aux Associations culturelles & humanitaires, aux Écoles municipales de Musique et d'Arts plastiques. Permanence à la Maison de la vie associative uniquement sur RdV au 04 42 65 77 00.

Valérie Sanna, huitième Adjointe au Maire déléguée au Quartier de Biver, à l'Eau & l'assainissement et aux Transports & déplacements. Conseillère métropolitaine. Permanence à la Mairie annexe de Biver un samedi sur deux Uniquement sur RdV au 04 42 58 39 74 le matin ou au 04 42 51 79 16/17

Jean-François Garcia, neuvième Adjoint au Maire délégué aux Sports Permanence au service des Sports tous les mercredis après-midi de 14h30 à 17h30 sur RdV au 04 42 65 77 05. Mail : sport@ville-gardanne.fr

Noura Arab, dixième Adjointe au Maire déléguée à la Cohésion sociale, au Fonctionnement du CCAS et aux Comités d'intérêt de quartier. Permanence à la Mairie uniquement sur RdV au 04 42 65 79 10.

Gérard Giordano, Conseiller municipal délégué à l'Histoire de la mine & son patrimoine. Permanence à la Mairie annexe de Biver uniquement sur RdV au 04 42 58 39 74.

Corinne D'Onorio Di Meo, Conseillère municipale déléguée au Dynamisme économique du territoire, à la Formation, à l'Insertion et à l'Artisanat. Uniquement sur RdV au 04 42 51 79 72. Permanence le lundi à La Passerelle de 14h à 16h.

Claude Dupin, Conseiller municipal délégué aux Associations sportives. Permanence au service des Sports uniquement sur RdV au 04 42 65 77 05. Mail : sport@ville-gardanne.fr

Sophie Cucchi-Gilas, Conseillère municipale déléguée au Handicap. Permanence en mairie de Gardanne les 11 et 25 mars et les 8 et 22 avril. Permanence en mairie de Biver le 18 mars et les 1er et 15 avril sur RdV au 04 42 51 79 16/17.

Magali Scelles, Conseillère municipale déléguée au Développement commercial, à l'Animation du centre-ville, aux Foires & marchés et à l'Occupation du domaine public. Permanence en mairie de Gardanne les lundis, mercredis et vendredis de 13h30 à 17h30 sur RdV au 04 42 51 79 16/17.

Pour toutes demandes de rendez-vous avec les élus municipaux, merci de vous adresser au Secrétariat des élus 04 42 51 79 16/17

GARDAN' PARTY!

Le festival

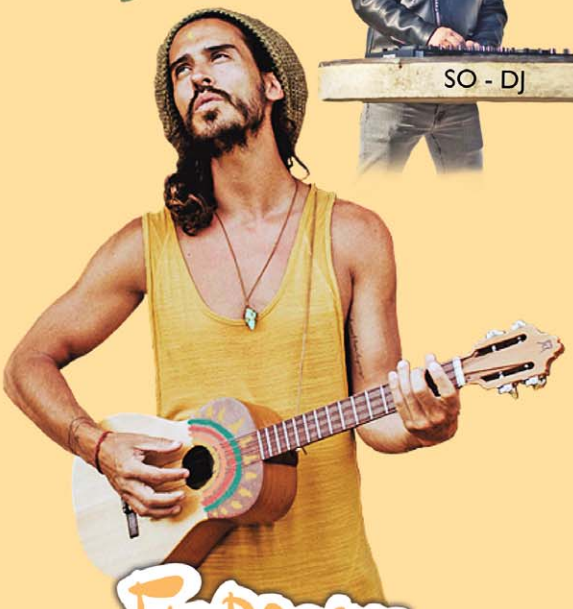
KENDJI GIRAC

30 JUILLET

21H

COURS de la RÉPUBLIQUE

concerts gratuits



Flo Delavega

31 JUILLET

21H

BIVER' PARTY!

Le concert

Tribute
Michel Berger

PARKING des ÉCOLES de biver

Samedi 21 août 21H

GARDANNE

Organisé par le service Culture de la Ville - Plus d'informations sur ville-gardanne.fr